

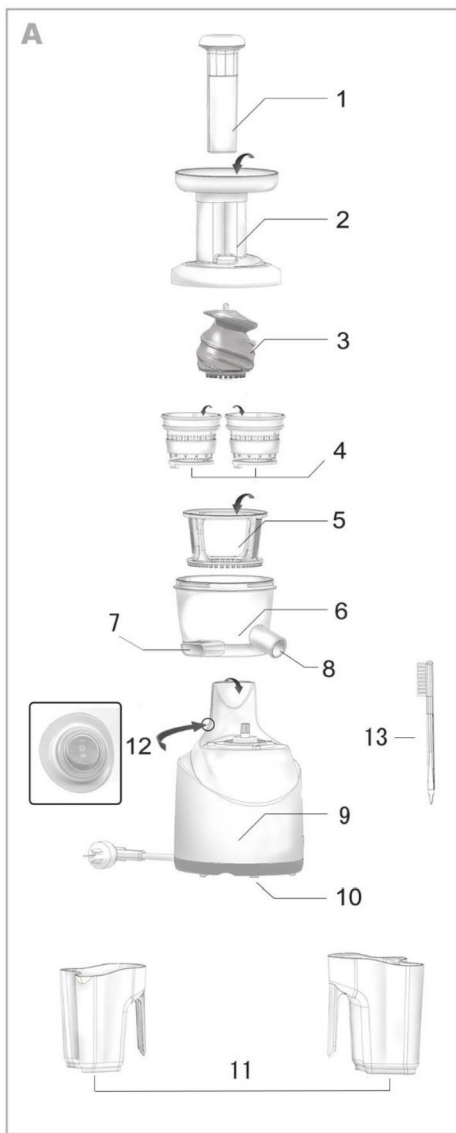


Instruction Manual JE-8000



Press Juicer

Press - Juicer JE-8000



ENGLISH 4

ENGLISH

РУССКИЙ 10

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА 17

УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ 24

ҚАЗАҚ

Press Juicer JE-8000

Intent of the device:

Electrical press juicer is for **juice extraction** from fresh fruits and vegetables, at home.

Technical specifications and features:

Supply voltage: 220-240V, ~50Hz.

Power consumption: 150 W.

The recommended storage temperature is from +5°C to +35°C.

This product has been certified as in compliance with effective technical regulations.

The manufacturer may, on its own discretion and without any additional notices change the configuration, appearance, manufacturing country and technical features of the model.

GUIDELINES OF SAFETY OPERATION



SAFETY MEASURES

- ▶ To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not use the machine again, until it has been serviced by an authorized service center.
- ▶ Do not let children use the appliance without supervision.
- ▶ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- ▶ **If the power cord plug does not fit to your wall socket, consult a qualified electrician.**
- ▶ **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**
- ▶ Always use the appliance under supervision.
- ▶ **Always unplug before moving the appliance from one place to another, cleaning and storing.**
- ▶ Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug firmly and pull it to disconnect.

- ▶ Do not allow the cord or the machine itself, to come into contact with hot surfaces.
- ▶ Position the appliance and the cord so that nobody can accidentally overturn it.
- ▶ Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not attempt to modify or repair the machine yourself.
- ▶ Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment.
- ▶ Repairs should only be done by authorized service centers.
- ▶ This equipment is **intended for household use only**, not for commercial or industrial use.
- ▶ Please follow all the instructions, guidelines and requirements of this guide.
- ▶ Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.
- ▶ To avoid mechanical defects and damage, take care during the appliance transportation.



SPECIAL SAFETY MEASURES

- ▶ Before preparing food, always remove stones and other tough tissues.
- ▶ Before switching the juicer on, always check if the lid is properly installed and fixed.
- ▶ Your juicer is equipped with an automatic protection system which stops the operation if the juicer parts are not assembled properly.
- ▶ To push the fruit and vegetables into the juicer, use only the pusher that comes with the juicer. Do not use foreign objects, and never use your fingers for that.
- ▶ Do not overload the juicer; do not use excess force to push the fruit through.
- ▶ Do not let foreign objects get into the fruit inlet.
- ▶ Do not operate the juicer for more than 30 minutes continuously. It will overheat the motor.
- ▶ If your juicer is stuck and not operable, turn off the machine and put it reverse for few seconds before trying to operate it again.
- ▶ When the reverse switch does not work, turn off the machine and reassemble by following the instructions provided. After reassembling, please try again by turning on the machine.
- ▶ Always unplug after use and before disassembling and cleaning.

- ▶ Do not use the juicer if the grater-filter or its housing is damaged.
- ▶ If the juice stops coming out of the nozzle, it means that the juicer is blocked. Stop loading or you may damage the motor, switch the juicer off, unplug and clean as described in the cleaning instructions below. Having done so, you may resume the juice preparation.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Pusher
2. Feeder tube
3. Squeezing Screw
4. Strainers - 2 pcs:
 - Yellow - less pulp
 - Ivory - more pulp
5. Rotating Basket
6. Bowl
7. Pulp ejection
8. Juice ejection
9. Body
10. Rubber foot
11. Container for juice/pulp - 2 pcs.
12. Switch «ON/0/REV»
13. Cleaning brush



BEFORE USE



- ▶ Remove all packing materials from the appliance.
- ▶ Wipe the appliance body with a soft damp cloth; thoroughly wash all the appliance parts coming into contact with food.

OPERATING INSTRUCTIONS

Assembly



1. Place the juice extractor on a dry level surface. Make sure that the switch **(12)** is in «0» position.
2. Assemble the bowl **(6)** on the body **(9)**.

Note: Make sure that the bowl is put all the way into the shaft of the base and fastened securely.

1. Assemble the rotating basket (5) and the strainers (4). Then put it into the bowl (6).

Note: Make sure the white dot and the grey arrow are aligned.

2. Place the squeezing screw (3) in the centre of the bowl (6).
3. Assemble the feeder tube (2) onto the bowl (6). Then turn clockwise until it locks.

Note: Make sure that the white dot on the feeder tube (2) and the grey dot on the bowl (6) are aligned.

Disassembly

4. Make sure that the appliance is switched off and unplugged from the electrical outlet.
5. Take the pusher (1) out of the feeder tube (2).
6. Twist the feeder tube (2) anticlockwise to unlock by grabbing the two ejections and remove it from the body.
7. Remove the squeezing screw (3), strainer (4) and rotating basket (5).

Operation

1. Assemble the appliance (See «Assembly») and plug it in. Before plugging in make sure that the switch (12) is in «0» position.
2. Wash the food before processing. You may process whole small-size fruits and vegetables (carrots, grapes, tomatoes). It is necessary to cut large-size fruits and vegetables into pieces of such a size that they freely pass into the feeder tube (2).
3. Switch on the juice extractor with the help of the switch (12).
4. Lower the fruits or vegetables into the feeder tube (2), carefully pushing them with the pusher (1); in so doing the motor should run. Do not push the food into the juice extractor using excessive force. This will merely reduce the appliance's efficiency.
5. If in the course of operation the strainer (4) becomes full, switch off the juice extractor, assemble the appliance, clean the strainer and then continue the operation.
6. The slow juicer has a unique cleaning process when switching between different flavors of fruits. When you are ready, simply pour water through the feeder tube during the operation. This will rinse out most of the residue and you are ready to keep juicing

Note: This is not an alternative to a complete cleaning of each disassembled part.

7. After you finish, immediately wash the juice extractor and thoroughly dry its parts.

MAINTENANCE



1. Unplug the juice extractor from the electrical outlet and disassemble it (see «Disassembly»).
2. Wipe the appliance body (9) with a soft damp cloth. **Never immerse the appliance body and power cord in water or any other liquid.**
3. Wash the remaining parts of the juice extractor in soapy water with a soft sponge. Do not use stiff brushes and/or abrasive cleaners. The feeder tube (2), strainers (4) and containers (11) are dishwasher-safe.
Note: Please be sure that detergents for dishwasher are suitable for such materials.
4. When extracting juice from food such as carrots, etc. the plastic parts of the juice extractor coming into contact with food may become stained. To clean the stains, wipe the parts with a cloth moistened with a small amount of vinegar diluted by water - two or three teaspoonfuls of 9% vinegar per glass of water - then wash the parts as usual.
5. To avoid damage, handle the grater/filter (4) carefully. Improper handling of this part may result in its being damaged. When caring for the grater/filter abide by the following rules:
 - The grater/filter (4) should be washed with a soft brush.
 - Do not use cleaners containing bleach and metal brushes.
 - It is necessary to replace the grater/filter in case of any damage.

HELPFUL HINTS



- The juicer can process apples, carrots, pears, cucumbers, tomatoes, pine apples, beetroots, celery stalks, lettuce leaves, spinach, melons, pomegranates, grapes, sea buckthorn. Thick peels, as in those of a pine apple need to be removed. Don't remove thin peels from apples, carrots, beetroots. Just wash thoroughly with the brush.

- ▶ Make juice from fresh vegetables; do not process over-ripe fruit. The juicier the product, the more juice you get. The juice may contain up to 30% pulp depending on the product. It is normal to have pulp content in the juice.
- ▶ When using over-ripe or soft apples, pears etc. the pulp content may be higher than usual.
- ▶ Apple juice quickly turns brown. To slow down this process, add a couple of drops of lemon juice.
- ▶ To extract the maximum amount of juice, always press the pusher down slowly.
- ▶ It is recommended to serve the juice immediately after making.

AFTER-SALES SERVICE



If your appliance does not operate or operates improperly, contact an authorized service center for assistance, consultancy or repair.

Warranty conditions:

1. The warranty period is 2 years beginning with the sales date.
2. The warranty is valid only if the guarantee card contains sales date, seller signature and appliance serial number.

Please, keep all the documents supplied with the appliance (cash voucher and cash memo, instruction manual) during the exploitation period.

3. The warranty is not valid if the serial number is changed, not distinct or deleted and the factory stamp is destroyed or damaged.
4. The warrantee does not cover:
 - Product packing, consumables and accessories (knives, disks, tips, leads, bowls, filters, grids, replaceable batteries, etc.
 - Mechanical damages and natural wear of the product;
 - Failure due to overloading, improper or careless maintenance, penetration of liquids, dust, insects and other foreign matters inside the product, exposure of plastic and other not thermal-resistant components to high temperatures, force-majeur circumstances (accidents, fire, flooding, power grid failure, lightning stroke, etc.
 - damages caused by:
- ▶ Non-fulfillment of the above-mentioned precautions and operating manuals.

- ▶ Application in commercial purposes (application of the product beyond personal daily living needs).
 - ▶ Connection to a grid with a voltage which differs from that indicated on the appliance.
 - ▶ Unauthorized repair or replacement of the components of the appliance, performed by an unauthorized person or service center.
 - ▶ Cord damage.
5. The warranty doesn't cover the adjustment, installation and periodic maintenance of the appliance in accordance with the instruction manual.

DISPOSAL



The appliance should be disposed off in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment.

Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.



RoHS
Класс защиты I

Manufacturing date is specified on the appliance.

RU XX YY ZZZ code reads as:

XX – production year

YY – production month

ZZZ – batch number

Major Importer of Binatone TM in Russia: LLC

TORGPROEKT Domodedovo,

Address of the Company: house 7/1, Pogorelskiy per,
Moscow, 119017

Manufacturer: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K.,
10th Floor, 6 Mitre Passage, Greenwich, London, SE 10
0ER.

Made in PRC for Binatone Industries Ltd, Great Britain.

Warranty 2 years.

Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Прессовая соковыжималка JE-8000

Назначение прибора: электрическая прессовая соковыжималка с низкой скоростью вращения для получения сока из свежих фруктов и овощей в домашних условиях.

Основные характеристики и параметры:

Напряжение питания: 220-240В, ~50 Гц.

Потребляемая мощность: 150 Вт.

Температура хранения прибора: от 5°C до +35°C.

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом. Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства и технические характеристики модели.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- ▶ Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
- ▶ Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- ▶ Прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями; также запрещается использовать прибор без предварительного ознакомления с инструкцией.
- ▶ Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.
- ▶ Применение различных переходников может привести к поломке прибора и прекращению гарантийных обязательств.
- ▶ Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.

- ▶ **Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое, перед чисткой и хранением.**
- ▶ Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- ▶ Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
- ▶ Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
- ▶ Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.
- ▶ Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора.
- ▶ При обнаружении неисправности необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр.
- ▶ Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- ▶ Выполняйте все требования инструкции.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.
- ▶ При необходимости транспортировки прибора соблюдайте осторожность для сохранения целостности и функциональных свойств.



СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- ▶ Перед обработкой продуктов в соковыжималке, всегда удаляйте из них косточки и твердую неперерабатываемую сердцевину.
- ▶ Перед включением соковыжималки всегда проверяйте правильность установки и фиксации крышки соковыжималки.
- ▶ В целях безопасности прибор снабжен системой, блокирующей работу, если части соковыжималки не зафиксированы надлежащим образом.

- ▶ Для проталкивания овощей или фруктов используйте только толкатель, входящий в комплект соковыжималки. Не используйте для этой цели другие предметы. Никогда не проталкивайте овощи и фрукты пальцами.
- ▶ Не перегружайте соковыжималку, не проталкивайте фрукты с излишней силой.
- ▶ Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстие для подачи фруктов.
- ▶ Время непрерывной работы прибора не должно превышать 30 минут. Мотор может перегреться.
- ▶ Если пресс застопорился или сработал ограничитель нагрузки, выключите соковыжималку и переведите выключатель в положение REV на несколько секунд.
- ▶ В случае, если реверс не работает, отключите соковыжималку, разберите и удалите мякоть фруктов и овощей. После повторной сборки, попробуйте включить соковыжималку заново.
- ▶ После окончания работы всегда отключайте прибор от сети для разборки и дальнейшей промывки.
- ▶ Не используйте прибор при повреждении терка-фильтра и насадки для ее фиксации.
- ▶ Если при загрузке продуктов сок перестал выходить из носика, это означает, что соковыжималка засорилась. При дальнейшей загрузке продуктов существует опасность повреждения двигателя. Поэтому немедленно отключите соковыжималку и промойте ее как указано в настоящей инструкции, после чего можете продолжать работу с ней.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

Рисунок А:

1. Толкатель
2. Загрузочная горловина
3. Пресс
4. Терка-фильтр – 2 шт.:
- желтый – для меньшего количества мякоти
- белый – для большего количества мякоти
5. Вращающаяся корзина
6. Основная чаша
7. Носик для подачи жмыха
8. Носик для подачи сока
9. Корпус
10. Резиновые ножки



11. Контейнер для сока/жмыха – 2 шт.
12. Трехпозиционный переключатель «ON/0/REV»
13. Щеточка для очистки

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



- ▶ Снимите все упаковочные материалы с прибора.
- ▶ Протрите корпус прибора влажной мягкой тканью, тщательно вымойте все детали прибора, контактирующие с продуктами.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУССКИЙ



Сборка

1. Поставьте соковыжималку на сухую чистую горизонтальную поверхность. Убедитесь, что переключатель **(12)** находится в позиции «0».
2. Установите основную чашу **(6)** на корпус прибора **(9)**. Убедитесь в том, что чаша встала в пазы и надежно закреплена.
3. Установите фильтр **(4)** во вращающуюся корзину **(5)**, затем поместите в основную чашу **(6)**. Убедитесь, что белая и серая точки совместились.
4. Установите пресс **(3)** внутрь фильтра **(4)**.
5. Установите загрузочную горловину **(2)** на основную чашу **(6)** и поверните ее по часовой стрелке до фиксации.

Убедитесь, что белая точка на загрузочной горловине **(2)** и серая точка на основной чаше **(6)** совпадают.

Разборка

1. Убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети.
2. Выньте толкатель **(1)** из загрузочной горловины **(2)**.
3. Поверните загрузочную горловину **(2)** против часовой стрелки, чтобы разблокировать и снимите ее с прибора.
4. Снимите пресс **(3)**, терку-фильтр **(4)** и вращающуюся корзину **(5)**.

Использование

1. Соберите прибор (См. раздел «Сборка»), подключите его к электросети. Перед подключением убедитесь, что переключатель **(12)** находится в положении «0».
2. Вымойте продукты перед обработкой. Фрукты и овощи небольшого размера (морковь, виноград, томаты) можно обрабатывать целиком. Крупные фрукты и овощи нужно порезать на куски такого размера, чтобы они свободно проходили в загрузочную горловину **(2)**.
3. Включите соковыжималку, выбрав с помощью переключателя **(12)** режим «ON».
4. Опускайте фрукты или овощи в загрузочную горловину **(2)**, аккуратно нажимая на них толкателем **(1)**, мотор при этом должен работать. Не проталкивайте продукты в соковыжималку с чрезмерной силой. Это уменьшит производительность прибора.
5. Если в процессе работы терка-фильтр **(4)** засорилась, выключите соковыжималку, разберите ее и промойте. Соберите прибор, чтобы продолжить работу.
6. У прессовой соковыжималки есть уникальный процесс «Экспресс-очистки». Это позволяет отжимать сок из различных продуктов по очереди, не разбирая соковыжималку в процессе работы. При смене продукта во время работы соковыжималки просто налейте несколько чашек воды, чтобы очистить ее от излишнего сока и мякоти, оставшихся от предыдущих продуктов отжима.

Экспресс-очистка не является заменой обычному мытью каждой составной части после окончания использования.

7. После окончания работы сразу же вымойте соковыжималку и хорошо просушите все ее части.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



1. Отключите соковыжималку от сети и разберите прибор (см. раздел «Разборка»).
2. Протрите корпус прибора **(9)** мягкой влажной тканью. **Никогда не погружайте корпус прибора и шнур в воду или любую другую жидкость.**

3. Остальные части соковыжималки вымойте в мыльной воде с помощью мягкой губки. Не используйте жесткие щетки и абразивные моющие средства. Загрузочную горловину (2), терку-фильтр (4), контейнер для сбора сока/жмыха (11) можно мыть в посудомоечной машине.

Убедитесь в том, что моющее средство, которое вы используете, подходит для данных материалов.

4. При получении сока из таких продуктов, как морковь и т. д., пластиковые части соковыжималки, контактирующие с продуктами, могут окраситься. Для очистки протрите их тканью, смоченной небольшим количеством пищевого уксуса, разбавленного в воде - на один стакан воды две-три чайных ложки 9% уксуса - затем промойте как обычно.
5. Во избежание повреждения аккуратно обращайтесь с теркой-фильтром (4). Неправильная эксплуатация этой детали может привести к ее поломке. Уход за прибором требует выполнения следующих правил:
- Терку-фильтр (4) следует мыть мягкой щеткой.
 - Не используйте моющие средства, содержащие хлорную известь, и металлические щетки.
 - При любом повреждении терку-фильтр следует заменить.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



► Для переработки в соковыжималке подходят яблоки, морковь, груши, огурцы, помидоры, ананасы, свекла, стебли сельдерея, листья салата, шпинат, дыня, гранаты, виноград, облепиха. Ананас, гранат следует очистить от кожуры. Корнеплоды

(морковь, свекла) надо тщательно вымыть щеткой, можно не чистить.

- Рекомендуется использовать свежие овощи и не перезрелые фрукты. Чем сочнее продукт, тем больше сока. В соке может содержаться до 30% мякоти, в зависимости от того, какой продукт Вы обрабатываете. Такое содержание мякоти в соке считается нормальным.
- При использовании в качестве продуктов перезревших или мягких плодов яблок, груш и т.п. может наблюдаться повышенное содержание мякоти в соке.

- ▶ Яблочный сок быстро приобретает коричневый оттенок. Чтобы замедлить этот процесс, добавьте несколько капель лимонного сока.
- ▶ Чтобы получать больше сока, надавливайте на толкатель с минимальным усилием.
- ▶ Рекомендуется подавать сок сразу после приготовления.

РЕМОНТ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ



Если Ваш прибор не работает или работает ненадлежащим образом, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Условия гарантийного обслуживания.

1. Гарантия действует два года, начиная с момента продажи изделия.
2. Гарантия действительна при правильно заполненном гарантийном талоне: имеется дата продажи, подпись продавца, серийный номер аппарата.

Сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный и кассовые чеки, инструкцию по эксплуатации).

3. Гарантия недействительна, если изменен, стерт, удален или неразборчив серийный номер, а также удалена или повреждена заводская пломба.
4. Гарантия не распространяется на:
 - упаковку изделия, расходные материалы и аксессуары (насадки, крышки, стакан, ножи, фильтры, сетки, аккумуляторные источники питания, батареи питания и т.п.);
 - механические повреждения и естественный износ изделия;
 - дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, попаданием жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
 - повреждения, вызванные:

- ▶ несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
 - ▶ использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд);
 - ▶ подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе;
 - ▶ несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром;
 - ▶ повреждением электрических шнуров.
5. Под действие гарантии не подпадают работы по настройке, установке, периодическому обслуживанию изделия в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.



RoHS
Класс защиты I

Дата изготовления прибора: см. торговую маркировку на приборе.

Условные обозначения:

RU XX YY ZZZ, где

XX – год выпуска

YY – месяц выпуска

ZZZ- номер партии

Основной импортер товара Binatone ТМ в России:

ООО «ТОРГПРОЕКТ Домодедово».

Юридический адрес: 119017, Москва, Погорельский переулок, д. 7, стр. 1.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 10th Floor, 6 Mitre Passage, Greenwich, London, SE 10 0ER. (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания).
Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания.

Гарантийный срок: 2 года.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Пресо́ва сокови́жималка JE-8000

Призначення приладу: електрична пресо́ва сокови́жималка з низькою швидкістю обертання для одержання соку зі свіжих фруктів і овочів у домашніх умовах.

Основні характеристики та параметри:

Напруга живлення: 220-240 В, ~50 Гц.

Споживана потужність: 150 Вт.

Температура зберігання приладу: від 5°C до +35°C.

Продукт сертифікований відповідно до чинного технічного регламенту.

Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може міняти комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва та технічні характеристики моделі.

ПРАВИЛА ТА УМОВИ БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



- Щоб уникнути ураження електричним струмом **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини**. Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. При потрапленні води на прилад, негайно вимкніть його з мережі.

Не користуйтеся приладом, що впав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.

- Не допускайте дітей до роботи із приладом без нагляду дорослих.
- Прилад не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними або розумовими можливостями; також забороняється використовувати прилад без попереднього ознайомлення з інструкцією.
- **Якщо штепсельна вилка приладу не співпадає за конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до фахівця.**
- Застосування різних перехідників може призвести до поломки приладу та припинення гарантійних зобов'язань.
- Не залишайте ввімкнений у мережу прилад без уваги.

УКРАЇНСЬКА

- ▶ **Від'єднуйте прилад від мережі перед переміщенням з одного місця на інше, перед чищенням і зберіганням.**
- ▶ У жодному разі не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку та витягніть її з розетки.
- ▶ Не допускайте зіткнення шнура або самого приладу з нагрітими поверхнями.
- ▶ Розташовуйте прилад і шнур так, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур і перекинути прилад.
- ▶ Не користуйтеся приладом з ушкодженням електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура та штепсельної вилки повинні виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.
- ▶ У жодному випадку не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом під час наступного використання приладу.
- ▶ При виявленні несправності необхідно звернутися до уповноваженого сервісного центру.
- ▶ Цей прилад призначений тільки для домашнього використання та не призначений для комерційного та промислового використання.
- ▶ Виконуйте всі вимоги інструкції.
- ▶ Не користуйтеся приладом, що має механічні ушкодження (вм'ятини, тріщини тощо), перевірте його працездатність у найближчому вповноваженому сервісному центрі.
- ▶ При необхідності транспортування приладу будьте обережні для збереження цілісності та функціональних властивостей.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



- ▶ Перед обробкою продуктів у соковижималці завжди видаляйте з них кісточки та тверду серцевину, що не перероблюється.
- ▶ Перед вмиканням соковижималки завжди перевіряйте правильність установки та фіксації кришки соковижималки.
- ▶ З метою безпеки прилад обладнаний системою, що блокує роботу, якщо частини соковижималки не зафіксовані належним чином.

- ▶ Для проштовхування овочів або фруктів використовуйте тільки штовхач, що входить у комплект соковижималки. Не використовуйте з цією метою інші предмети. У жодному разі не проштовхуйте овочі та фрукти пальцями.
- ▶ Не перевантажуйте соковижималку, не проштовхуйте фрукти із зайвою силою.
- ▶ Не допускайте потрапляння сторонніх предметів у отвір для подачі фруктів.
- ▶ Час безперервної роботи приладу не повинен перевищувати 30 хвилин. Мотор може перегрітися.
- ▶ Якщо прес застопорився або спрацював обмежувач навантаження, вимкніть соковижималку та переведіть вимикач у положення REV на кілька секунд.
- ▶ У випадку, якщо реверс не працює, вимкніть соковижималку, розберіть і видаліть м'якоть фруктів і овочів. Після повторного складання спробуйте ввімкнути соковижималку заново.
- ▶ Після закінчення роботи завжди відключайте прилад від мережі для розбирання та подальшого промивання.
- ▶ Не використовуйте прилад при ушкодженні тертки-фільтра та насадки для її фіксації.
- ▶ Якщо при завантаженні продуктів сік перестав виходити з носика, це означає, що соковижималка засмітилася. При подальшому завантаженні продуктів існує небезпека ушкодження двигуна. Тому негайно вимкніть соковижималку та промийте її як зазначено в цій інструкції, після чого можете продовжувати роботу з нею.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ

Малюнок А:

1. Штовхач
2. Завантажувальна горловина
3. Прес
4. Тертка-Фільтр - 2 шт.:
 - жовтий - для меншої кількості м'якоті
 - білий - для більшої кількості м'якоті
5. Обертний кошик
6. Основна чаша
7. Носик для подачі макухи
8. Носик для подачі соку
9. Корпус
10. Гумові ніжки
11. Контейнер для соку/макухи - 2 шт.



12. Трипозиційний перемикач «ON/O/REV»
13. Щіточка для чищення

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



- Зніміть всі пакувальні матеріали із приладу.
- Протріть корпус приладу вологою м'якою тканиною, ретельно вимийте всі деталі приладу, що контактують із продуктами.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Складання

1. Поставте соковижималку на суху чисту горизонтальну поверхню. Переконайтеся, що перемикач **(12)** перебуває в позиції «0».
2. Установіть основну чашу **(6)** на корпус приладу **(9)**. Переконайтеся в тому, що чаша стала в пази та надійно закріплена.
3. Установіть фільтр **(4)** в обертовий кошик **(5)**, потім помістіть в основну чашу **(6)**. Переконайтеся, що біла та сіра крапки сумістилися.
4. Установіть прес **(3)** усередину фільтра **(4)**.
5. Установіть завантажувальну горловину **(2)** на основну чашу **(6)** і поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації.

*Переконайтеся, що біла крапка на завантажувальній горловині **(2)** і сіра крапка на основній чаші **(6)** співпадають.*

Розбирання

1. Переконайтеся, що прилад виключений і відключений від мережі.
2. Вийміть штовхач **(1)** із завантажувальної горловини **(2)**.
3. Поверніть завантажувальну горловину **(2)** проти годинникової стрілки, щоб розблокувати та зніміть її із приладу.
4. Зніміть прес **(3)**, тертку-фільтр **(4)** і обертовий кошик **(5)**.

Використання

1. Зберіть прилад (Див. розділ «Складання»), увімкніть його до електромережі. Перед вмиканням переконайтеся, що перемикач **(12)** перебуває в положенні **«0»**.
2. Вимийте продукти перед обробкою. Фрукти та овочі невеликого розміру (морква, виноград, томати) можна обробляти цілком. Великі фрукти та овочі потрібно порізати на шматки такого розміру, щоб вони вільно проходили в завантажувальну горловину **(2)**.
3. Увімкніть соковижималку, обравши за допомогою перемикача **(12)** режим **«ON»**.
4. Опускайте фрукти або овочі в завантажувальну горловину **(2)**, акуратно натискаючи на них штовхачем **(1)**, мотор при цьому повинен працювати. Не проштовхуйте продукти в соковижималку з надмірною силою. Це зменшить продуктивність приладу.
5. Якщо в процесі роботи тертка-фільтр **(4)** засмітилася, вимкніть соковижималку, розберіть її та промийте. Складіть прилад, щоб продовжити роботу.
6. У пресовій соковижималки є унікальний процес «Експрес-очищення». Це дозволяє віджимати сік з різних продуктів по черзі, не розбираючи соковижималку в процесі роботи. При зміні продукту під час роботи соковижималки просто налейте кілька чашок води, щоб очистити її від зайвого соку та м'якоті, що залишилися від попередніх продуктів віджимання.
Експрес-очищення не є заміною звичайному миттю кожної складової частини після закінчення використання.
7. Після закінчення роботи відразу ж вимийте соковижималку та добре просушіть всі її частини.

УКРАЇНСЬКА

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



1. Вимкніть соковижималку з мережі та розберіть прилад (див. розділ «Розбирання»).
2. Протріть корпус приладу **(9)** м'якою вологою тканиною. **Ніколи не занурюйте корпус приладу та шнур у воду або будь-яку іншу рідину.**

3. Інші частини соковижималки вимийте в мильній воді за допомогою м'якої губки. Не використовуйте тверді щітки та абразивні мийні засоби. Завантажувальну горловину (2), тертку-фільтр (4), контейнер для збору соку/макухи (11) можна мити в посудомийній машині.

Переконайтеся в тому, що мийний засіб, який ви використовуєте, підходить для даних матеріалів.

4. При одержанні соку з таких продуктів, як морква тощо, пластикові частини соковижималки, що контактують із продуктами, можуть зафарбуватися. Для очищення протріть їх тканиною, змоченою невеликою кількістю харчового оцту, розведеного у воді - на одну склянку води дві-три чайні ложки 9% оцту - потім промийте як завжди.
5. Щоб уникнути ушкодження акуратно поведіться з терткою-фільтром (4). Неправильна експлуатація цієї деталі може призвести до її поломки. Догляд за приладом вимагає виконання наступних правил:
- Тертку-фільтр (4) слід мити м'якою щіткою.
 - Не використовуйте мийні засоби, що містять хлорне вапно, і металеві щітки.
 - При будь-якому ушкодженні тертку-фільтр слід замінити.

КОРИСНІ ПОРАДИ



- Для переробки в соковижималці підходять яблука, морква, груші, огірки, помідори, ананаси, буряк, стебла селери, листи салату, шпинат, диня, гранати, виноград, обліпіха. Ананас та гранат слід очистити від шкірки. Коренеплоди (морква, буряк) треба ретельно вимити щіткою, можна не чистити.
- Рекомендується використовувати свіжі овочі та не переспілі фрукти. Чим соковитіше продукт, тим більше соку. У соку може втримуватися до 30% м'якоті, залежно від того, який продукт ви обробляєте. Такий вміст м'якоті в соку вважається нормальним.
- При використанні і якості продуктів перезрілих або м'яких плодів яблук, груш тощо може спостерігатися підвищений вміст м'якоті в соку.
- Яблучний сік швидко набуває коричневого відтінку. Щоб сповільнити цей процес, додайте кілька крапель лимонного соку.
- Щоб одержувати більше соку, натискайте на штовхач із мінімальним зусиллям.

- Рекомендується подавати сік відразу після приготування.

РЕМОНТ І ВІДНОВЛЕННЯ



Якщо Ваш прилад не працює або працює неналежним чином, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Умови гарантійного обслуговування.

1. Гарантія діє два роки, починаючи з моменту продажу виробу.
2. Гарантія дійсна при правильно заповненому гарантійному талоні: є дата продажу, підпис продавця, серійний номер апарата.

Зберігайте протягом терміну служби документи, додані до товару при його продажу (товарний і касові чеки, інструкцію з експлуатації).

3. Гарантія недійсна, якщо змінений, стертий, вилучений або нерозбірливий серійний номер, а також вилучена або ушкоджена заводська пломба.
4. Гарантія не поширюється на:
 - упаковання виробу, видаткові матеріали та аксесуари (насадки, кришки, склянка, ножі, фільтри, сітки, акумуляторні джерела живлення, батареї живлення тощо);
 - механічні ушкодження та природне зношування виробу;
дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, потраплянням рідин, пилу, комах та інших сторонніх предметів усередину виробу, впливом високих температур на пластмасові та інші не термостійкі частини, дією непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
 - ушкодження, викликані:
 - недотриманням описаних вище правил безпеки та інструкції з експлуатації;
 - використанням у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб);
 - вмиканням у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі;
 - несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженими на це особою або сервісним центром;

УКРАЇНСЬКА

- ушкодженню електричних шнурів.
5. Під дію гарантії не підпадають роботи з налаштування, установки, періодичного обслуговування виробу відповідно до інструкції з експлуатації.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електропобутовий прилад повинен бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та відповідно до правил утилізації відходів у Вашому регіоні. Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

Для впакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.



RoHS
Класс защиты I

Дата виготовлення приладу: див. торговельне маркування на приладі.

Умовні позначки:

RU XX YY ZZZ, де

XX - рік випуску

YY - місяць випуску

ZZZ- номер партії

Основний імпортер товару Binatone ТМ у Росії: ТОВ «ТОРГПРОЕКТ Домодедово».

Юридична адреса: 119017, Москва, Погорельський провулок, буд. 7, стор. 1.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 10th Floor, 6 Mitre Passage, Greenwich, London, SE 10 0ER. (Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія).

Зроблено в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія.

Гарантійний термін: 2 роки.

Термін служби: 3 роки від дня покупки.

JE-8000 престі шырын сыққышы

Аспаптың арнауы: жеміс пен көкөніс шырынын үйде жасауға арналған айналу жылдамдығы төмен престі электр шырын сыққыш.

Негізгі сипаттамалары мен параметрлері:

Қоректену кернеуі: 220-240 В, ~50 Гц.

Пайдаланылатын қуат: 150 Вт.

Аспапты сақтау температурасы: от 5°C до +35°C.

Өнім қолданыстағы техникалық регламентке сәйкес сертификатталған.

Өндіруші қарастыруына қарай және қосымша хабарлама бермей, шырынсыққыш үлгісінің жинақтамасын, сыртқы түрін, өндірілетін елді және техникалық сипаттамаларын өзгерте алады.

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН ШАРТТАРЫ



ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- ▶ Электр тоғы соқпау үшін аспапты, ашасын немесе электр бауын суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз. **Аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа құлап кетпейтіндей қойыңыз.** Аспапқа су тиген жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз. Суға түскен

аспапты пайдаланбаңыз. Аспапты уәкілетті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

- ▶ Ересектердің қарауысыз аспапты балалардың пайдалануына жол бермеңіз.
- ▶ Аспап қозғалыс немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі адамдардың қолдануына арналмаған; аспапты нұсқаулықпен алдын ала таныспай жатып пайдалануға тыйым салынады.
- ▶ Егер аспаптың штепсель ашасы құрастырмасы жағынан сіздің розеткаға сәйкес келмесе, маманның көмегіне жүгініңіз.
- ▶ Өртүрлі жалғастырғыш тетіктердің қолданылуы аспаптың бұзылып, кепілдік күшінің жоғалуына әкелуі мүмкін.
- ▶ Желіге қосылып тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- ▶ Аспапты бір орыннан екінші орынға жылжытқанда, тазалайтын кезде және сақтауға қоятын кезде желіден ажыратыңыз.

ҚАЗАҚ

- ▶ Аспапты желіден суыратын кезде бауынан тартпаңыз; штепсель ашадан ұстап, розеткадан суырыңыз.
- ▶ Аспапты немесе оның бауын қызып тұрған заттардың бетіне тигізбеңіз.
- ▶ Аспап пен оның бауын біреулер абайсызда төңкеріп кетпейтіндей қойыңыз.
- ▶ Электр бауы немесе штепсель ашасы зақымдалған аспапты пайдаланбаңыз. Аспапты өз бетіңізше жөндеуші болмаңыз. Электр бауы мен штепсель ашасы тек уәкілетті қызмет көрсету орталығында ауыстырылуы қажет.
- ▶ Аспапты ешуақытта өз бетіңізше бөлшектемеңіз; аспаптың дұрыс жиналмауы электр тоғының соғуына әкелуі мүмкін.
- ▶ Жөнсіздікті анықтаған жағдайда уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет.
- ▶ Бұл аспап тек үйде ғана пайдалануға арналған. Ол коммерциялық және өнеркәсіптік қолданысқа арналмаған.
- ▶ Механикалық зақымдалған (майысқан, сырылған және т.с.с.) аспапты пайдаланбаңыз, жақын маңдағы уәкілетті қызмет көрсету орталығында жұмыс қабілетін тексеріңіз.
- ▶ Аспапты тасымалдау қажет болған жағдайда бүлініп, функционалдық қасиеттері жоғалмауы үшін абай болыңыз.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



- ▶ Өнімдерді шырын сыққышқа салмай тұрып, әрдайым көкөністер мен жемістердің ортасындағы дөнін алып тастап, қатты қабығын аршыңыз.
- ▶ Шырын сыққышты қоспай тұрып, шырын сыққыштың қақпағы дұрыс жабылғанын тексеріп жүріңіз.
- ▶ Қауіпсіздік мақсатында егер шырын сыққыштың бөлшектері дұрыс бекітілмесе, аспап жұмысты тоқтататын жүйемен жабдықталуы мүмкін.
- ▶ Көкөністер мен жемістерді итеру үшін жинақтамаға кіретін итергішті ғана пайдаланыңыз. Бұл үшін басқа заттарды қолданбаңыз. Ешқашан көкөністер мен жемістерді саусағыңызбен итермеңіз.
- ▶ Шырын сыққышқа көкөністер мен жемістерді артығымен салмаңыз, қатты күш салып итермеңіз.
- ▶ Көкөністер мен жемістер салынатын қуысқа бөгде заттардың кіріп кетуіне жол бермеңіз.

- ▶ Аспап 30 минуттан аспайтын уақыт аралығында ғана тоқтамай жұмыс істеуі тиіс. Әйтпесе мотор қызып кетуі мүмкін.
- ▶ Егер реверс жұмыс істемесе, шырын сыққышты өшіріп, көкөністер мен жемістердің ортасындағы жұмсағын алып тастаңыз. Аспапты қайта жинаған соң, шырын сыққышты қайта қосып көріңіз.
- ▶ Аспапты қолданып болған соң, бөлшектеп, жуу үшін желіден суырыңыз.
- ▶ Егер уатқыш-сүзгі мен оны бекітетін саптама зақымдалған болса, аспапты пайдаланбаңыз.
- ▶ Егер көкөністер мен жемістер салынғанымен шырын ақпаса, шырын сыққыш толып қалған. Егер мұндайда шырын сыққышты пайдалану жалғастырылса, қозғалтқышқа зақым келуі мүмкін. Сол үшін аспапты дереу өшіріп, осы нұсқаулықта көрсетілгендей жуыңыз. Осыдан кейін жұмысты жалғастырыңыз.

АСПАП БӨЛШЕКТЕРІНІҢ СИПАТЫ

А суреті:

1. Итергіш
2. Көкөністер мен жемістер салынатын мойын іспеттес тетік
3. Пресс
4. Уатқыш-сүзгі– 2 дана:
 - сары – көкөністер мен жемістердің аз мөлшердегі жұмсағы үшін
 - ақ – көкөністер мен жемістердің көп мөлшердегі жұмсағы үшін
5. Айналатын себет
6. Шыныаяқ
7. Қабыршық шығатын ауыз
8. Шырын ағатын ауыз
9. Корпус
10. Резеңке аяқтар
11. Шырын/қабыршық салынатын контейнер – 2 дана
12. «ON/O/REV» үш позициялы ауыстырып-қосқыш
13. Тазалау щеткасы



ҚАЗАҚ

ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА



- ▶ Аспапты қаптап тұрған қаптаманы түгел алыңыз.
- ▶ Аспаптың корпусын жұмсақ шүберекпен сүртіп шығыңыз, көкөністер мен жемістер тиетін бөлшектердің бәрін әбден жуыңыз.

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Жинау



1. Шырын сыққышты көлденең тұрған құрғақ жерге қойыңыз. Ауыстырып-қосқыштың **(12)** «0» күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
2. Шыныаяқты **(6)** аспаптың корпусына **(9)** орнатыңыз. Шыныаяқтың паздарға берік салынғанына көз жеткізіңіз.
3. Сүзгіні **(4)** айналып тұрған себетке **(5)** орнатып, кейіннен шыныаяққа **(6)** орнатыңыз. Ақ және сұр түсті нүктелердің бір-біріне сәйкес келтірілгеніне көз жеткізіңіз.
4. Престі **(3)** сүзгінің **(4)** ішіне орнатыңыз.
5. Мойын іспеттес тетікті **(2)** шыныаяққа **(6)** орнатып, бекітілгенше сағат тілімен бұрыңыз.
6. мойын іспеттес тетіктегі ақ **(2)** нүкте мен шыныаяқтағы **(6)** сұр нүктенің бір-біріне сәйкес келгеніне көз жеткізіңіз.

Бөлшектеу

1. Аспаптың өшіріліп, желіден суырылғанына көз жеткізіңіз.
2. Итергішті **(1)** мойын іспеттес тетіктен **(2)** шығарыңыз.
3. Оқшаулаудан шығару үшін мойын іспеттес тетікті **(2)** сағат тіліне қарсы бұрып, аспаптан алыңыз.
4. Престі **(3)**, уатқыш-сүзгіні **(4)** және айналатын себетті **(5)** алыңыз.

Пайдалану

1. Аспапты жинаңыз («Жинау» бөлімін қараңыз), электр желісіне қосыңыз. Қосатын кезде ауыстырып-қосқыштың **(12) «0»** күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
2. Өнімдерді салмай тұрып, жуыңыз. Көлемі шағын көкөністер мен жемістерді (сәбіз, жүзім, қызанақ) бүтіндей салуға болады. Көлемі үлкен көкөністер мен жемістерді мойын іспеттес тетіктен **(2)** емін-еркін өтетіндей кесу қажет.
3. Ауыстырып-қосқышты **(12) «ON»** режиміне орнатып, шырын сыққышты қосыңыз.
4. Үстінен итергішпен **(1)** аздап басып отырып, көкөністерді немесе жемістерді мойын іспеттес тетікке **(2)** салыңыз. Мотор жұмыс істеп тұруы қажет. Көкөністерді немесе жемістерді қатты күш салып итермеңіз. Бұл аспаптың жұмыс өнімділігін азайтады.
5. Егер жұмыс барысында уатқыш-сүзгі **(4)** бітеліп қалса, шырын сыққышты өшіріп, бөлшектеп, жуыңыз. Жұмысты жалғастыру үшін аспапты жинаңыз.
6. Престі шырын сыққыштың «Шұғыл тазалау» деп аталатын бірегей қызметі бар. Бұл шырын сыққышты жұмыс барысында бөлшектемей-ақ, әртүрлі көкөніс-жемістің шырынын кезек-кезек сығуға мүмкіндік береді. Өнім түрін ауыстырғанда шырын сыққыш жұмыс істеп тұрған күйінде бірнеше шыныаяқ су құйыңыз. Су алдыңғы сығылған өнімдерден шыққан жеміс пен көкөніс ортасының қалдықтарын тазалап шығады. Шұғыл тазалау аспап пайдаланылып болған соң бөлшектердің жуылу процессін алмастыра алмайды.
7. Аспапты қолданып болған соң бірден жуып, бөлшектерін әбден кептіріңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

ҚАЗАҚ

3. Шырын сыққыштың қалған бөлшектерін жұмсақ шүберекпен сабын сумен жуыңыз. Қатты щеткалар мен жеміргіш жуатын құралдарды пайдаланбаңыз. Мойын іспеттес тетікті **(2)**, уатқыш-сүзгіні **(4)**, шырын құйылатын/қабық салынатын контейнерді **(11)** ыдыс жуатын машинада жууға болады.

Пайдаланып отырған жуатын құралдың осы материалдарға лайық келетініне көз жеткізіңіз.

4. Шырын сәбіз сияқты өнімдерден алынған уақытта шырын сыққыштың өнімге тиетін пластик бөліктері боялуы мүмкін. Оларды тазалау үшін сумен араластырылған (бір стакан суға екі-үш шай қасық 9% сірке суы) тағамдық сірке суының аз мөлшеріне матырылған шүберекпен сүртіп тазалаңыз. Содан кейін әдеттегідей сумен жуыңыз.
5. Зақымдануға жол бермеу үшін уатқыш-сүзгіні **(4)** абайлап қолданыңыз. Бұл бөлшектің дұрыс пайдаланылмауы оның бұзылуына әкелуі мүмкін. Аспапқа күтім жасау келесі ережелердің орындалуын талап етеді:
- Уатқыш-сүзгіні **(4)** жұмсақ щеткамен жуу керек.
 - Құрамында хлорлы әк бар жуатын құралдар мен металл щеткаларды пайдаланбаңыз.
 - Уатқыш-сүзгіге кез келген зақым келгенде ауыстыру керек.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР



Шырын сыққышта алманың, сәбіздің, Алмұртты, қиярдың, қызанақтың, ананастың, қызылшаның, балдыркөк сабағын, салат жапырақтарын, шпинаттың, қауынның, анардың, жүзімнің, шырғанақтың шырынын алуға болады. Ананас пен анардың қабығын аршу керек.

Тамырлы көкөністерді (сәбіз, қызылша) жақсылап жуу керек. Қабығын тазаламаса болады.

- ▶ Жаңадан жұлынған және пісіп кетпеген жемістерді пайдалану ұсынылады. Өнім неғұрлым шырынды болса, соғұрлым көп шырын алынады. Шырынның құрамындағы жеміс жұмсағы жеміс не көкөністің түріне қарай 30% жетуі мүмкін. Мұндай мөлшер қалыпты деп саналады.
- ▶ Қатты пісіп кеткен немесе былжыраған жеміс не көкөніс пайдаланылса, шырынның ішінде жеміс жұмсағы көп болады.

- ▶ Алма шырыны бірден қоңыр түске боялады. Алма шырыны тез қоңыр болып кетпеуі үшін бірнеше тамшы лимон шырынын тамызыңыз.
- ▶ Көп мөлшерде шырын алу үшін итергішті қатты баспаңыз.
- ▶ Шырынды дайындала салысымен ішкен жөн.

ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ҚАЛЫПҚА КЕЛТІРУ



Егер сіздің аспап жұмыс істемесе немесе тиісінше жұмыс істемесе, кеңес алу үшін немесе жөндеу жүргізу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Кепілдік берілетін қызмет көрсету.

1. Кепілдік бұйым сатылған сәттен бастап, екі жыл қолданыс күшінде болады.
2. Кепілдік кепілдік талоны дұрыс толтырылған жағдайда әрекетті болады: сатылған күн, сатушының қолы, аппараттың сериялық нөмірі бар.
Сатылған уақытта тауарға қосылып берілетін құжаттардың (тауарлық және кассалық чектер, пайдалану жөніндегі нұсқаулық) қызмет ету мерзімі аралығында сақтаңыз.
3. Егер сериялық нөмір өзгертілсе, өшіп қалса немесе түсініксіз болса, сондай-ақ зауыттық пломба алынып тасталса болмаса зақымдалған болса, кепілдіктің күші болмайды.
4. Кепілдік күші таралмайды:
 - бұйымның қаптамасына, шығыс материалдары мен керек-жарақтарға (саптамалар, қақпақтар, стакан, пышақтар, сүзгілер, торлар, аккумуляторлық қоректену көздері, қоректену батареялары және т.б.);
 - механикалық зақымдалу және бұйымның тозуы;
 - артық жүктемеден, дұрыс пайдаланбаудан немесе ұқыпсыз пайдаланудан, аспаптың ішіне судың, шаңның, жәндіктердің және т.б. бөгде заттардың кіруінен, пластмасса және жылуға төзімді емес басқа да бөлшектерге келтірілген жоғары температураның әсерінен, жойқын күші бар жағдайлардан (жазатайым оқиға, өрт, су тасқыны, электр желісіндегі жөңсіздік, найзағайдың соғуы және т.б.) болған ақаулар;
 - төменде көрсетілгендердің әсерінен болған зақымданулар:

ҚАЗАҚ

- ▶ жоғарыда сипатталған шаралар мен пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың орындалмауынан;
 - ▶ коммерциялық мақсаттарда пайдаланудан (жеке тұрмыстық қажеттіліктен басқа жағдайда пайдалану);
 - ▶ аспапта көрсетілген кернеуден басқа тоқ кернеуінің пайдаланылуынан;
 - ▶ қызмет көрсету орталығы уәкілеттілік бермеген тұлғаның рұқсатсыз жөндеу жұмысын жүргізуі немесе бөлшектерін ауыстыруы;
 - ▶ электр бауларының зақымдалуы.
5. Кепілдік күші бұйымның пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес баптау, орнату, мерзімді қызмет көрсету жұмыстарына таралмайды.

КӨДЕГЕ АСЫРУ



Электр тұрмыстық аспап сіздің аймақта қолданылатын қалдықтарды көдеге асыру ережелеріне сәйкес қоршаған ортаға барынша аз зиян келтірілетіндей көдеге асырылуы қажет. Аспапты көдеге дұрыс асыру үшін екіншіліктегі шикізат қайта өңделетін орталыққа апарса болғаны.

Біз шығаратын аспаптардың қаптамалары тек экологиялық таза материалдардан жасалады. Сол үшін картон пен қағазды қағаз қалдықтармен көдеге асыруға болады.



RoHS
Класс защиты I

Аспап шығарылған күн: аспаптағы сауда таңбалауын қараңыз

Шарттың белгілеулер:

RU XX YY ZZZ, мұнда

XX – шығарылған жылы

YY – шығарылған айы

ZZZ- партия нөмірі

Binatone TM тауарын Ресей импорттайтын негізгі импорттаушы: «ТОРГПРОЕКТ Домодедово» ЖШҚ

Заңды мекенжайы: 119017, Мәскеу қ., Погорельский тұйық көшесі, 7-үй, 1-құр.

Дайындаушы: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 10th Floor, 6 Mitre Passsage, Greenwich, London, SE 10 0ER. (Бинатон Индастриз Лтд, Ұлыбритания). Binatone Industries Ltd, Ұлыбритания үшін ҚХР жасалған.

Кепілдік берілетін мерзім: 2 жыл

Қызмет ету мерзімі: сатып алынған күнінен бастап 3 жыл

ҚАЗАҚ

Серійний номер/Серійний номер[illegible]

Печать продавца/
Печатка продавца

Дата продажи/	Дата продаже
---------------	--------------

Підпис продавця/

3

Печать СЦ/ Дата ремонта
Печатка СЦ/ Дата ремонту

3 Модель _____

Печать СЦ/ Дата ремонта
Печатка СЦ/ Дата ремонту

Серийный номер/Серійний номер

[illegible]

2

Печать СЦ/ Дата ремонта
Печатка СЦ/ Дата ремонту

2 Модель _____

Печать СЦ/ Дата ремонта
Печатка СЦ/ Дата ремонту

Серийный номер/Серійний номер

[illegible]

1

Печать СЦ/ Дата ремонта
Печатка СЦ/ Дата ремонту

1 Модель _____

Печать СЦ/ Дата ремонта
Печатка СЦ/ Дата ремонту

Серийный номер/Серійний номер

[illegible]